MatraXa | INSTRUKCJA OBS·UGI · CZAJNIK ELEKTRYCZNY WST-725

1. PRZEZNACZENIE I DANE TECHNICZNE

Czajnik służy wyłącznie do gotowania wody pitnej w pomieszczeniach. Nie podgrzewaj mleka, zup ani innych płynów. Urządzenie przeznaczone do użytku domowego.

Marka: MatraXa Model: WST-725
Napięcie: [wg tabliczki] Częstotliwość: 50/60 Hz
Moc znamionowa: 2200 W Pojemność: 1,8 l
Numer partii: 1

2. BEZPIECZEŃSTWO — WAŻNE OSTRZEŻENIA

• RYZYKO POPARZENIA! Podczas pracy korpus, pokrywa i para wodna są gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt. Nie dotykaj gorących powierzchni.

• Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania ani bezpośrednio po zakończeniu pracy. Nie kieruj dzióbka ani strumienia pary w stronę osób.

• Nie napełniaj ponad poziom MAX (1,8 l) — wrząca woda może zostać wyrzucona. Zachowaj minimalny poziom wody wskazany na urządzeniu.

• Nie włączaj pustego czajnika. Zabezpieczenie przed przegrzaniem nie zastępuje prawidłowego użytkowania.

• Przed podłączeniem sprawdź zgodność napięcia z tabliczką znamionową. Używaj sprawnego gniazda elektrycznego.

• Nie zanurzaj czajnika, podstawy, przewodu ani wtyczki w wodzie. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.

• Ustawiaj czajnik na suchej, stabilnej, równej powierzchni, z dala od krawędzi blatu, zasłon i źródeł ciepła.

• Nie dopuszczaj do zalania złącza elektrycznego. Po użyciu na powierzchni elementu grzejnego może pozostawać ciepło.

• Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone. Wymianę uszkodzonego przewodu powierz producentowi, serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach.

• Nie pozostawiaj pracującego czajnika bez nadzoru. Odłącz go od zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem.

3. DZIECI I OSOBY WYMAGAJĄCE NADZORU

Dzieci od 8 lat mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu z bezpiecznej obsługi i zrozumieniu zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja przez dzieci są dopuszczalne tylko powyżej 8 lat i pod nadzorem. Trzymaj czajnik i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem albo po odpowiednim instruktażu.

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usuń opakowanie i sprawdź stan urządzenia. Przed pierwszym użyciem zdejmij folię ochronną z wewnętrznej strony pokrywki. Napełnij czajnik wodą do poziomu MAX, zagotuj i wylej wodę. Powtórz czynność. Nie pij wody z pierwszego gotowania.

5. GOTOWANIE WODY

• Zdejmij czajnik z podstawy i otwórz pokrywę.

• Wlej świeżą wodę, nie przekraczając oznaczeń MIN i MAX. Zamknij pokrywę.

• Postaw czajnik prawidłowo na suchej podstawie, podłącz do gniazda i uruchom włącznikiem.

• Po zagotowaniu wody urządzenie wyłączy się automatycznie.

• Poczekaj, aż wrzenie ustanie; trzymając za uchwyt, ostrożnie nalej wodę.

Nie uruchamiaj urządzenia bez wody. Jeśli zabezpieczenie wyłączyło czajnik po pracy na sucho, odłącz go i pozostaw do całkowitego ostygnięcia przed ponownym napełnieniem.

6. CZYSZCZENIE I ODKAMIENIANIE

Odłącz wtyczkę i pozostaw urządzenie do ostygnięcia. Obudowę czyść miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj środków ściernych, rozpuszczalników ani metalowych szczotek. Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.

Regularnie usuwaj kamień środkiem do odkamieniania czajników zgodnie z jego etykietą. Można użyć roztworu wody z octem spożywczym: nie przekraczaj MAX, pozostaw na czas potrzebny do rozpuszczenia osadu, następnie wylej roztwór. Dokładnie wypłucz, zagotuj świeżą wodę i ją wylej. Nie używaj octu w połączeniu z innymi preparatami.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli czajnik nie włącza się, sprawdź zasilanie, położenie na podstawie i poziom wody. Po zadziałaniu zabezpieczenia termicznego odłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie. W przypadku wycieku, zapachu spalenizny lub uszkodzenia przerwij użytkowanie. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

8. UTYLIZACJA I OPAKOWANIE

Zużytego czajnika nie wyrzucaj z odpadami komunalnymi. Oddaj go do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE). Opakowanie segreguj zgodnie z lokalnymi zasadami.

9. PRODUCENT / PODMIOT ODPOWIEDZIALNY W UE

MatraXa Poland Sp. z o.o.
Al. Solidarności 117/206, 00-140 Warszawa, Polska
E-mail: matraxa.poland@gmail.com

10. INFORMACJE DODATKOWE

Używaj wyłącznie oryginalnej podstawy przeznaczonej do tego modelu. Nie stosuj zewnętrznego wyłącznika czasowego ani niezależnego systemu zdalnego sterowania. Zachowaj instrukcję przez cały okres użytkowania urządzenia.

Uwaga dla dystrybutora: przed drukiem potwierdź dane z tabliczką znamionową oraz pełną dokumentacją zgodności modelu WST-725.



Przeczytaj instrukcję przed użyciem. Zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

ČESKY

NÁVOD K POUŽITÍ

1. URČENÍ A PARAMETRY
Rychlovarná konvice MatraXa WST-725 je určena pouze k ohřevu pitné vody v domácnosti. Napětí: [wg tabliczki], 50/60 Hz; příkon: 2200 W; objem: 1,8 l; šarže: 1.

2. BEZPEČNOST
Pozorně si přečtěte návod a uschovejte jej. Horký povrch a pára mohou způsobit popálení. Dotýkejte se pouze rukojeti. Neotevírejte víko během varu. Konvici nepřeplňujte nad MAX ani nezapínejte bez vody. Dodržujte označení MIN. Používejte jen dodaný podstavec. Umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch mimo okraj pracovní desky. Chraňte elektrické kontakty před vodou. Konvici, podstavec, kabel ani zástrčku neponořujte do vody; nemanipulujte mokrýma rukama. Před připojením ověřte napětí. Po použití a před čištěním odpojte od sítě. Poškozený přístroj nepoužívejte; opravy a výměnu kabelu svěřte kvalifikovanému servisu. Nepoužívejte externí časovač.

3. DĚTI
Děti od 8 let a osoby s omezenými schopnostmi smějí přístroj používat jen pod dohledem nebo po poučení o rizicích. Děti si nesmějí hrát s přístrojem. Čištění dětmi pouze od 8 let a pod dohledem. Přístroj a kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Odstraňte obal a ochrannou fólii z vnitřní strany víka. Naplňte vodou po MAX, převařte a vylijte. Postup zopakujte. Vodu z prvních varů nepijte.

5. POUŽITÍ
Sejměte konvici z podstavce, otevřete víko a nalijte vodu mezi MIN a MAX. Víko zavřete, postavte konvici na suchý podstavec a zapněte. Po dosažení varu se automaticky vypne. Před naléváním vyčkejte, až var ustane. Při aktivaci ochrany proti chodu nasucho odpojte přístroj a nechte zcela vychladnout.

6. ČIŠTĚNÍ A ODVÁPNĚNÍ
Odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout. Otřete vlhkým měkkým hadříkem; nepoužívejte abrazivní prostředky. Pravidelně odstraňujte vodní kámen přípravkem pro konvice podle návodu. Po odvápnění důkladně vypláchněte, převařte čistou vodu a vylijte. Nemíchejte ocet s jinými přípravky.

7. PORUCHY A LIKVIDACE
Při nefunkčnosti zkontrolujte napájení, usazení a množství vody. Při úniku vody či zápachu spáleniny přestaňte používat. Elektroodpad odevzdejte do sběrného místa; nepatří do směsného odpadu.

MatraXa Poland Sp. z o.o.
Al. Solidarności 117/206, 00-140 Warszawa, Polska
matraxa.poland@gmail.com

SLOVENSKY

NÁVOD NA POUŽITIE

1. URČENIE A PARAMETRE
Rýchlovarná kanvica MatraXa WST-725 je určená iba na ohrev pitnej vody v domácnosti. Napätie: [wg tabliczki], 50/60 Hz; príkon: 2200 W; objem: 1,8 l; šarža: 1.

2. BEZPEČNOSŤ
Pred použitím si prečítajte návod a uschovajte ho. Horúci povrch a para môžu spôsobiť popáleniny. Dotýkajte sa iba rukoväti. Počas varu neotvárajte veko. Kanvicu neplňte nad MAX ani nezapínajte bez vody. Dodržiavajte označenie MIN. Používajte len dodaný podstavec. Umiestnite na suchý, rovný a stabilný povrch mimo okraja pracovnej dosky. Chráňte elektrické kontakty pred vodou. Kanvicu, podstavec, kábel ani zástrčku neponárajte do vody; nemanipulujte mokrými rukami. Pred pripojením overte napätie. Po použití a pred čistením odpojte od siete. Poškodený spotrebič nepoužívajte; opravy a výmenu kábla zverte kvalifikovanému servisu. Nepoužívajte externý časovač.

3. DETI
Deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami smú spotrebič používať iba pod dohľadom alebo po poučení o rizikách. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie deťmi iba od 8 rokov a pod dohľadom. Spotrebič a kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM
Odstráňte obal a ochrannú fóliu z vnútornej strany veka. Naplňte vodou po MAX, prevarte a vylejte. Postup zopakujte. Vodu z prvých varení nepite.

5. POUŽITIE
Zložte kanvicu z podstavca, otvorte veko a nalejte vodu medzi MIN a MAX. Veko zatvorte, kanvicu položte na suchý podstavec a zapnite. Po zovretí vody sa automaticky vypne. Pred nalievaním počkajte, kým var ustane. Ak sa aktivuje ochrana proti chodu nasucho, odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť.

6. ČISTENIE A ODVÁPNENIE
Odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť. Utrite mäkkou vlhkou handričkou; nepoužívajte abrazívne prostriedky. Vodný kameň pravidelne odstraňujte prípravkom na kanvice podľa návodu. Potom dôkladne vypláchnite, prevarte čistú vodu a vylejte. Nemiešajte ocot s inými prípravkami.

7. PORUCHY A LIKVIDÁCIA
Ak nefunguje, skontrolujte napájanie, osadenie a množstvo vody. Pri úniku vody alebo zápachu spáleniny prestaňte používať. Elektroodpad odovzdajte na zbernom mieste; nepatrí do komunálneho odpadu.

MatraXa Poland Sp. z o.o.
Al. Solidarności 117/206, 00-140 Warszawa, Polska
matraxa.poland@gmail.com

MAGYAR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. RENDELTETÉS ÉS ADATOK
A MatraXa WST-725 elektromos vízforraló kizárólag ivóvíz forralására, háztartási használatra készült. Feszültség: [wg tabliczki], 50/60 Hz; teljesítmény: 2200 W; űrtartalom: 1,8 l; gyártási tétel: 1.

2. BIZTONSÁG
Használat előtt olvassa el és őrizze meg az útmutatót. A forró felület és a gőz égési sérülést okozhat. Csak a fogantyút fogja meg. Forralás közben ne nyissa fel a fedelet. Ne töltse a MAX jel fölé, és ne kapcsolja be víz nélkül. Tartsa be a MIN jelölést. Csak a mellékelt talppal használja. Száraz, vízszintes, stabil felületre, a pult szélétől távol helyezze. Óvja az elektromos csatlakozókat a víztől. A készüléket, a talpat, a kábelt és a dugót ne merítse vízbe; ne érintse nedves kézzel. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a feszültséget. Használat után és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót. Sérült készüléket ne használjon; a javítást és kábelcserét szakszerviz végezze. Külső időkapcsolóval ne használja.

3. GYERMEKEK
A készüléket 8 éves kortól gyermekek, valamint csökkent képességű személyek csak felügyelettel vagy megfelelő tájékoztatás után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak vele. Tisztítást gyermek csak 8 éves kortól, felügyelettel végezhet. A készüléket és kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.

4. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
Távolítsa el a csomagolást és a fedél belső oldalán lévő védőfóliát. Töltse fel a MAX jelzésig, forralja fel, majd öntse ki a vizet. Ismételje meg. Az első forralások vizét ne fogyassza el.

5. HASZNÁLAT
Emelje le a kannát a talpról, nyissa fel a fedelet, és töltsön bele vizet a MIN és MAX jelölés közé. Zárja le a fedelet, helyezze a száraz talpra, és kapcsolja be. Forrás után automatikusan kikapcsol. Kiöntés előtt várja meg, amíg a forrás megszűnik. Ha a szárazonfutás elleni védelem működésbe lép, húzza ki és hagyja teljesen kihűlni.

6. TISZTÍTÁS, VÍZKŐMENTESÍTÉS
Húzza ki és hagyja kihűlni. Puha, nedves kendővel törölje át; súrolószert ne használjon. Rendszeresen vízkőtelenítse vízforralókhoz való szerrel, annak útmutatója szerint. Alaposan öblítse ki, forraljon friss vizet, majd öntse ki. Az ecetet ne keverje más tisztítószerrel.

7. HIBA ÉS HULLADÉKKEZELÉS
Ha nem működik, ellenőrizze az áramellátást, az illeszkedést és a vízszintet. Szivárgás vagy égett szag esetén ne használja tovább. Az elektromos hulladékot gyűjtőhelyen adja le, ne a háztartási szemétbe.

MatraXa Poland Sp. z o.o.
Al. Solidarności 117/206, 00-140 Warszawa, Polska
matraxa.poland@gmail.com